

ЮБИЛЕЙ

Хасан Вахитович Туркаев

доктор филологических наук, профессор,
ведущий научный сотрудник ИМЛИ РАН
(121069, г. Москва, ул. Поварская, 25а, стр. 1)
E-mail: info@imli.ru

ЗВЕЗДА НАД ЭЛЬБРУСОМ

(к юбилею кавказоведа Аллы Ивановны Алиевой)

Аннотация. Статья посвящена научной и общественной деятельности выдающегося кавказоведа, доктора филологических наук Аллы Ивановны Алиевой. Автор раскрывает роль А. И. Алиевой в сохранении, систематизации и научном осмыслении духовного наследия народов Северного Кавказа — прежде всего чеченского и ингушского. Особое внимание уделено её вкладу в изучение русской академической традиции кавказоведения XVIII–XX вв. и введению в научный оборот забытых трудов российских исследователей. В статье подчёркивается гуманистическая миссия Алиевой, её подвижническая работа в архивах России и за рубежом, а также влияние её трудов на развитие современной этнографии, фольклористики и литературоведения. Образ Аллы Ивановны представлен как символ духовного света и продолжательницы традиций российской научной интеллигенции.

Ключевые слова: Алла Ивановна Алиева; кавказоведение; Северный Кавказ; фольклор; этнография; русская академическая наука; филология

Для цитирования: Туркаев Х. В. Звезда над Эльбрусом (штрихи к творческому портрету Аллы Ивановны Алиевой), NARTAMONGÆ. 2025. Vol. XX. С. 329–339.

Рукопись поступила в редакцию 03.07.2025

Рукопись принята к печати 10.09.2025

Khasan Vakhitovich Turkaev

Dr., Professor, Leading Researcher,
Institute of World Literature, Russian
Academy of Sciences (Bldg. 1,
Povarskaya St., 25a, Moscow, 121069)
Email: info@imli.ru

A STAR OVER ELBRUS

*(dedicated to the anniversary of the Caucasian
scholar Alla Ivanovna Aliyeva)*

Abstract. This article is devoted to the scholarly and public work of the eminent Caucasus scholar, Doctor of Philology Alla Ivanovna Aliyeva. The author explores Aliyeva's role in preserving, systematizing, and scientifically understanding the spiritual heritage of the peoples of the North Caucasus — primarily the Chechen and Ingush. Particular attention is paid to her contribution to the study of the Russian academic tradition of Caucasus studies in the 18th–20th centuries and the introduction of forgotten works by Russian researchers into scholarly circulation. The article highlights Aliyeva's humanistic mission, her dedicated work in Russian and international archives, and the influence of her works on the development of modern ethnography, folklore studies, and literary criticism. Alla Ivanovna is presented as a symbol of spiritual light and a continuer of the traditions of the Russian scientific intelligentsia.

Keywords: Alla Ivanovna Aliyeva; Caucasian studies; North Caucasus; folklore; ethnography; Russian academic science; philology

For citation: Turkaev, Kh. V., A Star over Elbrus (dedicated to the anniversary of the Caucasian scholar Alla Ivanovna Aliyeva), NARTAMONGÆ. 2025. Vol. XX. P. 329–339.

Received on 03.07.2025.

Accepted on 10.09.2025

Мы, молодые люди, повзрослевшие в Казахстане и Киргизии, по возвращении на свою малую родину, непрерывно любовались грядой высоких белоснежных кавказских гор. Их образ в нашей памяти запечатлелся еще там, на чужбине: мы, дети спецпереселенцев, учась в школе, самозабвенно читали кавказские произведения М. Ю. Лермонтова:

*А там вдали грядой нестройной,
Но вечно гордой и спокойной
Тянулись горы...*

Они, вершины, тысячелетиями во всей своей первозданной красотой и мощи, гордо возвышаются над равнинами и предгорьями, и никакие пыльные бури, продолжительная темень в судьбах народа, вызванная политическими и военными ураганами, пронесившимися в подножьях, не имели сил затмить их ослепительную белизну. В них таится неразгаданная земная энергия, и она, несомненно, усиливает жизнестойкость с упованием взирающих на них людей.

Но наше внимание постоянно приковывала к себе самая высокая из этих вершин — Эльбрус, и нам чудилось, что на ее пике всегда излучает свет яркая звезда.

Неизменная такая аналогия предстает и сейчас в моем воображении, когда я вспоминаю судьбы представителей творческой интеллигенции Северного Кавказа, с которыми мне приходилось поддерживать дружеские и творческие отношения. В характере, общительности, чистосердечии, готовности помочь начинающим ученым, скажем патриархов кабардинской и осетинской науки, я улавливал много сходного с героями чеченских героико-эпических песен о кабардинцах и осетинах, сложенных моим народом в XVIII–XIX вв. (См. «Илли. Чеченские героико-эпические песни в переводах русских поэтов». Сост. и отв. ред. Х. В. Туркаев. М., 2022.).

Уже во взрослой жизни, по мере углубления в историко-культурное прошлое чеченского народа, я понял, что свет яркой звезды над Эльбрусом являлся предвестником появления в северо-кавказской науке крупного ученого-кавказоведа, которому судьбой было предназначено подытожить великие открытия русских ученых-кавказоведов прошлых веков, и с такой же, как и у них, неистовостью продолжить традиции осмысления художественных культур народов Северного Кавказа.

Такая судьба выпала на долю голубоглазой блондинки, наделенной Богом и умом, и красотой, щедрой на помощь молодым ученым, выдающейся дочери своего народа Аллы Ивановны Алиевой.

Она самозабвенно, граничащей с самопожертвованием, вот уже несколько десятилетий продолжает гуманистические традиции академической мысли русских ученых второй половины XVII — начала XX вв., в чем творчестве во всем историко-этнографическом и культурном многообразии его народов запечатлен весь Северный Кавказ.

Российская академическая мысль с момента своего возникновения (по Указу Петра I от 8 февраля 1724 г.) стремительно и неудержимо, с благородными помыслами, устремилась в нетронутые и неизвестные науке до толе дали и пространства Российской империи.

В поле зрения ее научных интересов оказались подвластные империи народы, их языки, история, этнография, культуры, география.

Ретроспективным взглядом всматриваясь в достижения академической науки XVIII–XIX вв. в этом направлении, все более утверждаюсь в мысли: необыкновенно быстрая во времени и пространстве вовлеченность малых народов в контекст научной и культурной жизни России, начало процесса сложения их национальной идентичности произошли только благодаря демократическим воззрениям русских ученых, открывавших уникальные по своей природе мироустройства целые неизведанные материки в российском государстве.

Так, уже в XVIII вв. русские ученые обнаружили на Северном Кавказе не только этнографо-антропологические субстраты, их уникальную историю, но и накопленные горцами на протяжении многих веков выдающиеся памятники духовной культуры: мифы и нартский эпос, волшебные и героические сказки, малые формы позднего исторического эпоса, выдающуюся башенную архитектуру Средневековья, а также новую форму осмысления действительности, сформировавшуюся в эпоху Ренессанса — героические и исторические песни, арабоязычную литературу. Позже, в середине XIX в., Л. Н. Толстой назвал это наследие «сокровища поэтически необычайные».

Особая и неповторимая система художественности, в каждом пласте которой трансформировалась многовековая история горских племен, их философия прошедших эпох, взаимосвязи и мировыми художественными культурами, еще до 1917г. вовлечена в контекст российской и европейской науки и культуры академиками И. А. Гильденштендом, П. С. Палласом, П. Л. Шиллингом, А. М. Шёгреном, В. В. Бартольд, И. Ю. Крачковским, В. Ф. Миллером, исследователями П. К. Усларом, А. П. Берже, И. А. Бартоломеем, П. И. Головинским, А. Н. Греном, Е. З. Барановым, Н. Семеновым, В. Я. Светловым, Е. Д. Максимовым, Н. С. Иваненковым, Д. С. Ткаченко и др.

В советские времена традиции предшественников продолжили академики Б. Б. Пиотровский, В. Л. Алексеев, члены-корреспонденты АН СССР Ю. А. Жданов и Р. М. Мунчаев, Б. Л. Сучков, Ф. Ф. Кузнецов, выдающиеся археологи доктора наук Е. И. Крупнов, В. И. Козенкова, В. И. Марковин, в постсоветские годы В. А. Тишков, А. Б. Куделин, Ю. А. Петров, В. В. Полонский и другие широко известные ученые.

Национальная наука народов Северного Кавказа и зародилась в начале 20-х гг. XX в. и до сих пор зиждется на научных трудах русских ученых, прежде всего XVIII–XIX вв. Своеобразие исторического пути горских племен, их духовно-нравственного мира, осмысленные русскими учеными, явились методологическим ориентиром для зарождавшейся молодой горской науки и, если взглянуть шире — их гражданский подвиг во многом

одухотворяюще воздействовал на идейно-эстетическое содержание кавказских произведений русских классиков XIX в.

Продолжавшееся два с лишним века изучения русскими учеными Северного Кавказа в самых разных направлениях научных знаний привело к познанию горцами самих себя; появлению у них первых школ на русском языке обучения; возникновению общественно-просветительской, публицистической и художественной мысли на русском языке; появлению национальной светской интеллигенции; вовлечению их духовного наследия в контекст общероссийской и мировой культуры; ускорению формирования их национальной идентичности, которая позволила впоследствии горской интеллигенции включиться в приумножение общероссийского научного достояния, художественной культуры. Все эти сдвиги, произошедшие в общественной жизни горцев благодаря постоянным импульсам, исходившим из России, от ее научной и художественной интеллигенции, сформировали у горских народов новое мировоззрение, и это дает неоспоримое право утверждать, что уже во второй половине XIX — начала XX вв. наступил ренессансный период в их истории.

В этом заключается, отчасти, историческая миссия русской научной интеллигенции, щедро способствовавшей формированию национальных культур у бесписьменных до 1917 г. народов России.

Научные труды многих ученых, обращавшихся к изучению истории, судеб культур, религиозных верований народов Северного Кавказа в XVIII — начала XX вв., собранные воедино, систематизированные, изданные, снабженные научно-исследовательскими разделами, комментариями, изданы только в наши дни.

Для общественной жизни страны имеет сегодня чрезвычайно важное значение воссоздание в научных трудах совместно пройденных этапов истории русского и горских народов Северного Кавказа, глубинных корней взаимопроникновения их культур.

В этом смысле ученый с мировым именем А. И. Алиева совершила по-настоящему гражданский и научный подвиг: извлекла сотни исследований русских ученых из российских и зарубежных архивов, изданий указанных веков, посвященных истории, языку, фольклору и этнографии, религиозным верованиям некоторых народов Северного Кавказа.

В первой книге, изданной А. И. Алиевой серии, сказано: «Тематическую подборку публикаций российских авторов отличало достаточно полное представление сведений не только по истории, языку и т. д. Работы А. П. Берже, А. И. Ипполитова, Н. Ф. Дубровина, Н. С. Семенова, В. Ф. Миллера, Е. Д. Максимова и Н. С. Иваненкова содержали подходы к проблемам как истории Чечни, так и этногенеза чеченцев, отношений

внутри чеченского общества, этнографии религиозных представлений, быта и нравов, традиционной культуры»¹.

Выдающимся вкладом А. И. Алиевой в изучении истории духовного наследия чеченского народа является и вторая книга изданной ею серии².

Значение этих трудов сегодня трудно переоценить: ученый ввела их в контекст современных исследований и тем самым сделала достоянием общественной и научной мысли страны своеобразную философию древности чеченского и ингушского народов.

«На протяжении XIX — начала XX вв., — пишет А. И. Алиева, — в российской, преимущественно в научной среде были зафиксированы и опубликованы бесценные материалы по истории, этнографии, фольклору, языку и религиозным воззрениям чеченцев, очень точно зафиксировавшие быт, нравы, традиционную культуру этого одного из древнейших народов Кавказа. Эти труды, предлагаемые вниманию читателей в двух объемных книгах, не только заново вводят их в научный оборот, но и позволяют новому поколению чеченской и российской интеллигенции познакомиться с богатейшим научным наследием прошлого, и, в свою очередь, сохранить, исследовать и дополнить лучшее для современного и следующего поколений»³.

Сегодня, в наши дни, очень важно высветить этот аспект деятельности русских ученых той эпохи и, помимо, конечно, глобальной значимости их научного и гражданского подвига, предопределившего дальнейшее интернационалистское развитие научной мысли нашей страны.

Благодаря неимоверно большой подвижнической деятельности А. И. Алиевой — ученого, работавшей в пяти архивах (российских и зарубежных), глубинному осознанию и осмыслению ею общественной значимости этих исследований для национальных культур в общественном мнении страны окончательно утвердилось мнение о гуманитарной миссии русской интеллигенции XIX-XX вв.

В глубоко аргументированной и развернутой вступительной статье к изданию⁴ впервые в науке по широте и размаху полно охарактеризована культура и философские воззрения ингушского народа. Эти материалы снабжены обширной библиографией трудов ученых, посвященных ингушам.

¹ См. История Чечни в российских научных изданиях XIX — начала XX вв. М.: Литера, 2020, с. 9.

² Фольклор и этнография чеченцев в российских научных изданиях XIX — начала XX вв. М.: Литера, 2020.

³ Фольклор и этнография чеченцев в российских научных изданиях XIX — начала XX вв. М., 2020, с. 35.

⁴ «Фольклор, этнография, религиозные верования ингушей в российских научных изданиях XIX — начала XX вв. (Ростов-на-Дону, 2024).

Здесь же уточнена одна важная для сегодняшнего дня деталь: «Основную массу исследователей духовно-нравственного наследия народов Северного Кавказа составляли россияне, находившиеся на военно-гражданской службе на Кавказе. Именно они принимали активное участие в создании в Тифлисе первых на Кавказе «научных обществ». Этот факт свидетельствует о давней и неизменной заботе русской интеллигенции о национальных культурах России.

Готовя к публикации труды русских ученых, А. И. Алиева проделала колоссальную текстологическую работу, снабдила их научными комментариями. Все это явится в дальнейшем серьезным подспорьем для молодой поросли исследователей культурного прошлого ингушей. Одним из наставлений им с этой целью воспринимаются и следующие слова А. И. Алиевой: «Необходимо провести серьезный поиск в архиве Л. Г. Лопатинского, хранящемся в Баку, — возможно, их ждут серьезные открытия, если там будет найден текст «Отчет А. Н. Грена» (1925)».

Обширный список использованной литературы имеет также большое значение для ускоренной интеграции национального культурного наследия в контекст современной многонациональной науки России.

Для уяснения душевных качеств инонациональных исследователей, обращавшихся к национальным культурам, невозможно удержаться, чтобы не привести высказывание дагестанского ученого и просветителя Башира Керимовича Далгата. Он писал: «Заканчивая свое исследование первобытной религии чеченцев, не могу не высказать общего взгляда на все вышеизложенное. Оно приводит к некоторым важным выводам. Прежде всего, нарисованная картина духовного мира чеченцев убеждает в богатых природных дарованиях чеченского племени: творчество, богатая фантазия, поэзия, самобытность и т.п. качества присущи этому народу».

Подобное отношение к народам, чью культуру они изучали, наблюдается во всех изданиях русских ученых прошлого времени.

Многолетняя самоотверженная работа Аллы Ивановны в библиотеках и архивах России и за рубежом по сбору и систематизации изданий, посвященных фольклору, этнографии, религиозным верованиям чеченцев и ингушей, имеет сегодня чрезвычайно большое значение для Российской науки, из которой по разным причинам неоднократно выпадала молодая наука Чечни и Ингушетии: в ее развитии образовались долгие временные паузы. Да и сейчас по этой причине маломощные научные силы двух народов навряд ли смогли бы в скором времени проделать эту работу, которую выполнила Алла Ивановна «трепетно и с любовью».

И, конечно, прав Президент АН Абхазии З. Д. Джапуа, когда он пишет: «Имя Аллы Ивановны Алиевой — одно из самых известных в российском

кавказоведении второй половины XX века — начала XXI века. Ее книги, статьи, изданные ею тексты произведений разных фольклорных жанров золотыми нитями вплетены в многоцветный ковер кавказской фольклористики»⁵.

Такие труды, как историко-культурные ресурсы, говоря словами академика РАН В. А. Тишкова, «имеют высокий консолидирующий характер».

Обширное духовное наследие адыгских народов основательно проанализировано в исследованиях таких широко известных в российской науке ученых, как З. Д. Джапуа, Т. М. Хаджиевой – ведущего научного сотрудника Отдела фольклора Института мировой литературы им. А. М. Горького РАН. З. Д. Джапуа в своем предисловии «Неизведанные пути фольклориста-кавказоведа» (М., ИМЛИ РАН, 2019 г.) к монографии А. И. Алиевой «Адыгский героический эпос. Сказка» пишет: «В изучении поэтики адыгской эпической традиции и волшебной сказки она выступает продолжателем исследовательских традиций А. Н. Веселовского, В. М. Жирмунского и других выдающихся ученых. Вся ее деятельность является образом бескорыстного служения науке»⁶.

Вся трудовая жизнь А. И. Алиевой связана с ИМЛИ им. А. М. Горького АН СССР. После окончания МГУ с красным дипломом ее рекомендовали в аспирантуру. 3 февраля 1959 года она была зачислена на должность сотрудника в сектор народного поэтического творчества ИМЛИ.

«Это было счастливое для советской многонациональной фольклористики время, — пишет Т. М. Хаджиева, — именно в эти годы в нашей стране развернулось крупномасштабное и координированное изучение богатейшего эпического наследия народов СССР... По решению высших партийных органов и Президиума АН СССР центром такого изучения стал сектор народно-поэтического творчества ИМЛИ АН СССР»⁷.

Автор настоящей статьи хорошо помнит радостное возбуждение у нас, молодых научных сотрудников, зачисленных на работу в только что восстановленный в 1958 г. Чечено-Ингушский научно-исследовательский институт истории, языка и литературы сразу после окончания нами Чечено-Ингушского госпединститута. Мне было поручено возглавить сектор литературы и фольклора.

⁵ Джапуа З. Д. Неизведанные пути фольклориста-кавказоведа. — В кн.: А. И. Алиева Адыгский героический эпос. Сказка. М., ИМЛИ РАН, 2019, с. 5–20.

⁶ Джапуа З. Д. Неизведанные пути фольклориста-кавказоведа. — В кн.: А. И. Алиева Адыгский героический эпос. Сказка. М., ИМЛИ РАН, 2019, с. 19.

⁷ См. Т. М. Хаджиева. Поздравляем Аллу Ивановну Алиеву — Научный альманах. Традиционная культура. № 1 (61), 2016.

Начало нашей работы по сбору и записи чеченских и ингушских нартских сказаний сопряжено с именем Уздият Башировны Далгат — ст. н. сотрудника Отдела фольклора ИМЛИ, дочери известного кавказоведа Башира Далгата — автора исследования «Первобытная религия чеченцев и ингушей».

Директором нашего института А. А. Саламовым были мобилизованы имеющиеся в штате несколько филологов, а также преподаватели пединститута для участия в экспедициях по районам Чечни и Ингушетии для целенаправленной записи нартских сказаний. Тогда у чеченцев и ингушей, только что вернувшихся на свою родину, много было сказителей, знатоков фольклорных жанров, наследованных ими от своих отцов, дедов, прадедов.

За два года мы, молодые сотрудники НИИ и пединститута, с большим вдохновением и радостью от того, что АН СССР заинтересовалась нашим духовным наследием, подготовили двуязычные тексты сказаний (на родном языке и их подстрочные переводы на русский язык) в соответствии с требованиями с задуманной ИМЛИ в академической серии «Эпос народов СССР».

В 1967 г. я отвез подготовленные нами рукописи в ИМЛИ и передал их замдиректора Института А. А. Петросян. В ходе работы над ними в Чечено-Ингушскую Республику приезжали У. Б. Далгат и заведомо фольклора ИМЛИ В. М. Гацак для согласования некоторых научно-организационных и дискуссионных вопросов, связанных с художественным содержанием отдельных текстов.

В 1972 г. в издательстве «Наука» РАН была издана солидная монография У.Б. Далгат «Героический эпос чеченцев и ингушей», к которой были приложены некоторые тексты, подготовленные нами.

Отдельным изданием в серии «Эпос народов СССР» чеченские и ингушские тексты тогда не были изданы.

Но судьба вновь свела меня с ними пять десятилетий спустя: я, уже как научный сотрудник ИМЛИ им. А. М. Горького РАН, поработал в архиве незабвенной Уздият Башировны и нашел подготовленные нами в те далекие годы тексты «Чечено-Ингушские нартские сказания». Сын У. Б. Далгат Башир великодушно вернул их нам. Они ждут своего издания под грифом ИМЛИ им. А. М. Горького РАН.

...Луч звезды над Эльбрусом впервые осветил духовную культуру чеченцев и ингушей сразу же в начале ее возрождения в последепортационный период: в 1963 году на русском языке были изданы «Очерки чечено-ингушской литературы». Первым высококвалифицированным анализом происходящих в литературном процессе поисков была рецензия А. И. Алиевой,

опубликованной в самом авторитетном издании «Вопросы литературы»⁸. Тем самым А. И. Алиева, молодой кандидат филологических наук, обратила внимание научной общественности страны на идейно-эстетические особенности художественного сознания народа, чья культура начала вновь интегрироваться в общесоюзный литературный контекст.

Таким было начало опеки и заботы А. И. Алиевой о чечено-ингушском духовно-нравственном и художественном наследии, его вовлечении в общесоюзный контекст науки. За десятилетия своей работы в ИМЛИ им. А. М. Горького доктор филологических наук, имеющая много научных званий, А. И. Алиева, несмотря на свою титаническую занятость осмыслением художественного наследия адыгских народов, не прерывало и заботливо относится к фольклорному и литературному наследию народов Северного Кавказа, воспитанию для них молодой поросли ученых.

...Лет десять тому назад я поделился с А. И. Алиевой, что подготовил для издания в «Науке» 6 томов своих избранных научных трудов. Алла Ивановна изъявила желание написать к шеститомнику вступительную статью. Статья была написана. В ней есть все: и наука, и теплые слова, душевная щедрость и радость за трудолюбие коллеги.

...Так и живем в семье российской — вольной и дружной.

ЛИТЕРАТУРА

Алиева А. И. Фольклор, этнография, религиозные верования ингушей в российских научных изданиях XIX — начала XX вв., Ростов-на-Дону, 2024.

Ахмадов Я. З. (ed.) История Чечни в российских научных изданиях XIX — начала XX вв. М.: Литера, 2020.

Ахмадов Я. З. (ed.) Фольклор и этнография чеченцев в российских научных изданиях XIX — начала XX вв. М., 2020.

Джапуа З. Д. Незведанные пути фольклориста-кавказоведа. — В кн.: А. И. Алиева Адыгский героический эпос. Сказка. М., ИМЛИ РАН, 2019.

Джапуа З. Д. Незведанные пути фольклориста-кавказоведа. — В кн.: А. И. Алиева Адыгский героический эпос. Сказка. М., ИМЛИ РАН, 2019.

Корзун В. Б. (ed.) Очерк истории Чечено-Ингушской литературы, Вопросы литературы, 1963, № II.

Хаджиева Т. М. Поздравляем Аллу Ивановну Алиеву. — Научный альманах. Традиционная культура. № 1 (61), 2016.

⁸ См.: Очерк истории Чечено-Ингушской литературы. // Вопросы литературы, 1963, № II, с. 202.

REFERENCES

Alieva A. I. Folklore, Ethnography, and Religious Beliefs of the Ingush in Russian Scholarly Publications of the 19th — Early 20th Centuries. Rostov-on-Don, 2024. (in Russian)

Akhmadov Ya. Z. (ed.) History of Chechnya in Russian Scholarly Publications of the 19th — Early 20th Centuries. Moscow: Litera, 2020. (in Russian)

Akhmadov Ya. Z. (ed.) Folklore and Ethnography of the Chechens in Russian Scholarly Publications of the 19th — Early 20th Centuries. Moscow, 2020. (in Russian)

Dzhapua Z. D. Unexplored Paths of a Folklorist and Caucasologist. In: A. I. Alieva, Adyghe Heroic Epic. The Tale. Moscow: IMLI RAS, 2019. (in Russian)

Korzun V. B. (ed.) Essay on the History of Chechen-Ingush Literature. Voprosy Literatury, 1963, No. II. (in Russian)

Khadzhieva T. M. Congratulations to Alla Ivanovna Alieva. Scientific Almanac. Traditional Culture, No. 1 (61), 2016. (in Russian)